

درس‌هایی از تاریخ تحلیلی

حجه‌الاسلام والملئین رسول معلم‌انی

مادر رسول خدا (ص) و ازدواج عبدالله

مرحوم ابن شهرآشوب و برخی از ناقلان دیگر، قابل توجه بوده^۱ و
وجیب برای رده آن دیده نمی‌شود.

آنچه را ابن هشام از ابن اسحاق نقل کرده اینگونه است که
گوید:

«هنگامی که عبدالطلب دست عبدالله را گرفته بود و از
قربانگاه بازمی‌گشت، عبورشان به زمی از قبیله بنی اسدین
عبدالعزی بن قصی بن کلاب افتاد که آن زن کنات خانه که
بود و خواهر ورقه بن نوقل بوده^۲ و هنگامی که نظرش به صورت
عبدالله افتاد بدو گفت: ای عبدالله کجا می‌روی؟ پاسخ داد:
بهره پدرم! زن بدو گفت: من حاضرم بهمان تعداد شتری که
پیرای تو قربانی کردند به تو بدم که هم اکنون با من^۳
آمیزی! عبدالله گفت: من بهره پدرم هستم، و نمی‌توانم!
او مخالفت کرده و از او جدا شوم...!»

ابن هشام سپس داستان ازدواج عبدالله را با آئنه بهمانگونه که
ذکر شد نقل کرده و سپس می‌نویسد:

«گفته‌اند: پس از آنکه عبدالله با آئنه هم بستر شد، و آمه^۴
رسول خدا حامله شد، عبدالله از نزد آئنه بیرون آمدند نزد همان
زن رفت و بدان زن گفت: چرا اکنون پیشنهاد بیروز خود را
امروز نمی‌کنی؟ آن زن پاسخ داد: برای آنکه آن نوری که
دیروز با تو بود امروز از تو جدا شده، و دیگر مرأ به تو نیازی
نیست! و آن زن از برادرش ورقه بن نوقل - که به دین نصرانی
درآمده بود و کتابها را خوانده بود. شنیده بود که در این اتفاق
پیغمبری خواهد آمد...»^۵

ابن هشام سپس داستان دیگری نیز شیوه بهمین داستان از زن
دیگری که نزد آئنه بوده نقل می‌کند که آن زن نیز قبل از ازدواج
عبدالله با آئنه از وی خواست با وی درآمیزد ولی عبدالله پاسخ

در تاریخ آمده که پس از داستان ذبح عبدالله و نحر یکصد
شتر، عبدالطلب، عبدالله را برداشته و یک سربخانه و هب بین
عبدمناف... که در آنروز بزرگ قبیله خود یعنی قبیله بنی زهره
بود آورد و دختر او آمنه را که در آنروز بزرگترین زنان قریش از
نظر نسب و مقام بود به ازدواج عبدالله درآورد.^۶

و یکی از نویسنده‌گان این کار را در آنروز سوپلای فاصله پس از
داستان ذبح - غیر عادی دانسته و در صحت آن تردید کرده است،
ولی بگفته برخی یا توجه به خوشحالی زائد الوصفی که از نجات
عبدالله از آن معركه به عبدالطلب دست داده بود، و عبدالطلب
می‌خواست با اینکار زودتر ناراحتی خود و عبدالله را جبران کرده
باشد، اینکار گذشته از اینکه غیر عادی نیست، طبیعی هم بمنظور
می‌رسد.

و البته این مطلب طبق گفته ابن اسحاق است که در سیره از
وی نقل شده، ولی طبق گفته برخی دیگر این ازدواج یک سال
پس از داستان ذبح عبدالله انجام شده است،^۷ و دیگر این بحث
پیش نمی‌آید.

یک داستان جنجالی

در اینجا باز هم یک داستان جنجالی در تاریخ آمده که
برخی از نویسنده‌گان حرقه‌ای هم آنرا پرتو بال داده و بصورت
مبتدل و هیجان‌انگیزی درآورده و سوزه‌ای بدست برخی دشمنان
منفرض اسلام داده و از اینتو برخی از سیره نویسان در اصل آن
تردید کرده و آنرا ساخته و پرداخته دست دشمنان دانسته‌اند.

و البته این داستان بگونه‌ای که در سیره ابن هشام نقل شده
مخدوش و مورد تردید است، ولی بر طبق نقل محدث بزرگوار ما

عبدالله گفت: آری.

فاطمه گفت: حاضری یکبار با من هم بستر شوی و صد شتر
بگیری؟

عبدالله نگاهی بدو کرده گفت:

اگر از راه حرام چنین درخواستی داری که مردن برای من آسان‌تر از اینکار است، و اگر از طریق حلال می‌خواهی که چنین طریقی هنوز فراهم نشده پس از چه راهی چنین درخواستی رامی کنی؟

عبدالله رفت و در همین خلال پدرش عبداللطاب او را به ازدواج آمنه درآورد و پس از چندی آن زن را دیدار کرده و از روی آزمایش بدو گفت: آیا حاضری اکنون به ازدواج من درآئی و آنچه را گفته بدهی؟

فاطمه نگاهی بصورت عبدالله کرد و گفت: حالانه، زیرا آن نوری که در صورت داشتنی رفته، سپس از او پرسید: پس از آن گفتگوی پیشین توجه کردی؟

عبدالله داستان ازدواج خود را با آمنه برای اوتعریف کرد، فاطمه گفت: من آن روز در چهره تو نور نبوت را مشاهده کردم و مشتاق بودم که این نور در رحم من قرار گیرد ولی خدا نخواست، و اراده فرمود آنرا در جای دیگری بنه، و سپس چند شعر نیز بعنوان تأسف سرود. و گفته اند: هنگامی که عبدالله بدو برخورد سفیدی خیره کننده‌ای میان دیدگان عبدالله بود همانند سفیدی پیشانی اسب.

و همانگونه که مشاهده می‌کنید تفاوت میان این دونقل پیمار اصلت، و پیویتصورت که در نقل مرحوم ابن شهرآشوب است متفاوتی هم با مقام شامخ جناب عبدالله ندارد، و برای ما نیز نقل علیز بور قایل قبول و پذیرش است، و دلیل بر رأ آن نداریم، والله العالم.

داستان ولادت

وبهرحال شمره این ازدواج میمون و مبارک تنها یک فرزند بود، و او همان وجود مقدس رسول گرامی اسلام حضرت محمد «ص» بود که متاسفانه پس از ولادت آنحضرت بفاحصله اندکی که در برخی از روایات دو ماه، و در نقل دیگری هفت ماه و بقولی یکسال ذکر شده، عبدالله در مدینه و در سفری که از شام بازی گشت نزد داییهای خود در قبیله «بني التجار» از دنیا رفت، و در همانجا دفن شد.

رانداده بینزد آمنه رفت و پس از هم بستر شدن با آمنه بینزد آزن برگشت و بدو پیشنهاد آمیزش کرد ولی آزن پذیرفت و گفت: دیروز میان دیدگان تو نور سفیدی بود که امروز نیست...^۵

البته نقل مذکور نه تنها با شان جناب عبدالله بن عبداللطاب - که در ایمان و عفت او جای تردید نیست - مناسب نیست، بلکه با شیوه هیچ مرد آزاده و با کرامتی که پای بند مسائل خانوادگی و عفت عمومی باشد سازگار نخواهد بود، و ما هم نمی‌توانیم آنرا بپذیریم، و با دلیل عقلی و نقلی آنرا مردود می‌دانیم، اگرچه دیگر میره نویسان نیز نوشته و نقل کرده باشند.

اما بر طبق نقلی که مرحوم ابن شهرآشوب و دیگران کرده‌اند^۶ داستان اینگونه است:

كانت امرأة يقال لها: فاطمة بنت مرة قد قرأت الكتب، فعزّ بها عبدالله ابن عبداللطاب، فقالت: أنت الذي فداك أبوك يوماً من الإبل؟ قال: نعم، فقالت: هل لك أن تقع على مرة وأعطيك من الإبل مائة؟ فنظر إليها وأشار:

أنا الحرام فالسمات دوني والحل لاحل فاستبيه
فكيف بالأمر الذي تبغيه

و مضى مع أبيه فزوجه أبوه آمنة فظلّ عندها يوماً وليلة، فحملت بالنسيم صلي الله عليه وآله، ثم اتصرّف عبدالله فعزّها فلم يربها حرصاً على ما قالت أولاً، فقال لها عند ذلك مختبراً: هل لك فيما قلت لي فقلت: لا؟

قالت: قد كان ذاك مرة فال يوم لا

فذهبت كلتنا هما مثلاً:

ثم قالت: أي شيء صنعت بعدي؟ قال: زوجتي التي كتبت في

عندها، فقالت:

للله ما زهرية سلبت ثوابك ما سلبت؟ وما تذربي

ثم قالت: رأيت في وجهك نور النبوة فآردت أن يكون فيك وفي

الله إلا أن يضعه حيث يحب، ثم قالت:

بني هاشم قد خادرت من أخيكم أنيمة إلا للباء يمتلك جنان

كما خادر المصباح بعد غلوته فسائل قد شئت له بدخان

وما كل ما يحوي الفتن من نصبه بحرص ولا ما قاته بشواري

وبيقال: إنه مربها وبين عينيه غرة كغرة الفرس.

که خلاصه ترجمه اش چنین است که گفته اند: در مکه زنی بود به نام: «فاطمه دختر مره»، که کتابها خوانده و از اوضاع گذشته و آینده اطلاعاتی بدست آورده بود، آن زن روزی عبدالله را دیدار کرده بدو گفت: تو نی آن پسری که پدرت صد شتر برای تو فدا کرد؟

ولادت رسول خدا «ص» در مکه بوده، و در خانه‌ای در شعب ابی طالب که بعدها رسول خدا آنرا به عقیل بن ابی طالب پخشید، و فرزندان عقیل آنرا به محمد بن یوسف ثقیل فروختند و محمد بن یوسف آنرا جزء خانه خویش ساخت و به نام او مشهور گردید.

و در زمان هارون، مادرش خیزان آنجا را گرفت و از خانه محمد بن یوسف جدا کرد و مسجدی ساخت و بعدها بصورت زیارتگاهی در آمد، و بعداً که وهابیون در حجاز تسلط یافته و مکه را گرفتند روی نظریه عبدالوهاب مؤسس مذهبشان که تبرک به قبور پیغمبران و مردان صالح الهی را شرک می‌دانستند، و بهمین جهت قبور ائمه دین و بزرگان اسلام را در مکه و مدینه و یران کردند، آنجا را نیز ویران کرده و بصورت مزبله و طویله‌ای درآورده‌اند.

و برخی گفته‌اند: ولادت آنحضرت در خانه‌ای در نزدیکی کوه «صفا» بوده است.^۷

زنان ولادت

شاید یکی از پر اختلاف ترین مسائل تاریخ زندگانی پیغمبر اسلام اختلاف موجود در تاریخ ولادت آن بزرگوار باشد که اگر کسی بخواهد همه اقوال را در اینباره جمع آوری کند به بیش از بیست قول می‌رسد،^۸ ولی همین گونه که می‌دانید مشهور نزد محدثین شیعه^۹ آنست که ولادت آنحضرت در هفدهم ربیع الاول و نزد داشمندان اهل سنت در دوازدهم آن ماه بود، و در مورد روز آن نیز مشهور نزد ما آنست که این ولادت فرختنده در روز جمعه پس از طلوع فجر بوده و تزد آنان مشهور آن است که در روز دو شبی انجام گردید.

حمل در ایام تشریق

در چند جا از کتابهای حدیثی و تاریخی مانند کافی و مناقب ابن شهرآشوب و کتاب غدد^{۱۰} و برخی دیگر از کتابهای اهل سنت نیز دیده می‌شود که گفته‌اند: زمان حمل در یکی از ایام تشریق - یعنی یازدهم و دوازدهم ماه حج - انجام شده و روی این جهت گفته‌اند: شاید قول به اینکه ولادت در ماه رمضان بوده صحیح تر باشد، چون مدت حمل بطور طبیعی انجام شده و اعجازی در اینباره نقل نشده و کمتری با پیشتر از نه ماه نبوده است و روی حساب فاصله ذی الحجه تا نه ماه باید ولادت در ماه رمضان بوده باشد.

حدیث: ولدت فی زمن الملک العادل

این حدیث نیز در برخی از روایات بدون سند از رسول خدا «ص» نقل شده که فرمود: «ولدت فی زمن الملک العادل انوشیروان»^{۱۱} من در زمان پادشاه دادگر یعنی انوشیروان متولد شدم...

ولی این حدیث گذشته از اینکه از نظر عبارت فصیح نیست و بسختی می‌توان آن را به یک ادیب عرب زبان نسبت داد تا چه رسید به پیامبر اسلام و فصیح ترین افراد عرب از چند جهت جای خدش و تردید است:

۱ - از نظر سند که بدون سند و بطور مرسل نقل شده... و از کتاب «الموضوعات الكبير على قارئ» - یکی از داشمندان اهل سنت - نقل شده که در باره این حدیث چنین گفته:

«...قال السخاوي لا اصل له، وقال الزركشي كذب باطل، وقال السيوطي قال البيهقي في شعب الإيمان: تكلم شيئاً

ابوعبدالله الحافظ بطلان ما یزرو به بعض الجهلا عن نیتا»ص« ولدت فی زمن الملک العادل یعنی اتوشیروان^{۱۵}. بعض مخاوه گفت: این حدیث اصلی ندارد، وزرکشی گفته: دروغ باطلی است، و سیوطی از بیهقی در شعب الایمان نقل کرده که استادش ابوعبدالله حافظ درباره بطلان آنچه برخی از ندادان از پیغمبر ما «ص» روایت کرده اند که فرمود: «ولدت فی زمن الملک العادل یعنی اتوشیروان» سخن گفته...

۲ - طبق این حدیث رسول خدا «ص» اتوشیروان ساسانی را به عدالت متوجه، و دادگر و عادل بودن اورا گواهی داده، و بلکه به ولادت در زمان وی افتخار ورزیده، ولی با اطلاعی که ما از وضع دربار ساسانیان و اتوشیروان داریم نسبت چنین گفتاری برسول خدا «ص» و تأیید عدالت او از زبان رسول خدا «ص» قابل قبول و توجیه نیست، و ما در اینجا گفتاری کی از نویسنده‌گان معاصر را که درباره زندگی چهارده معصوم علیهم السلام قلمفرسانی کرده و اکنون چشم از این جهان بر پسته ذیلا برای شما نقل می‌کنیم، تا به بینیم واقعاً سلطان عادلی در گذشته وجود داشته؟ و آیا اتوشیروان عادل بوده یانه؟ تو یسته مژ بور چنین می‌نویسند:

اتوشیروان کسری به عدالت مشهور است ولی اگر نگاهی بین طرفانه با اوضاع اجتماعی ایران در زمان سلطنت وی بیفکنیم خواه و ناخواه نایاریم این عدالت را یک «غلط مشهور» بسازیم. زیرا در زمان سلطنت اتوشیروان عدالت اجتماعی بر مردم ایران حکومت نمی‌کرد.

در اجتماع از مساوات و برابری خبری نبود. ملت ایران در آن تاریخ با یک اجتماع چهار طبقه ای بسر می‌برد که محال بود بتواند از عدالت و انصاف حکومت بپرهیز و پاشد.

درست مثل آن بود که ملت ایران را در چهار اتاق مجرزا و مستقل جا بدنه و هر یک از این چهار اتاق را با دیواری محکم تراز آهن و روی، از اتاق دیگر سوا و جدا باز نشاند سلطنتی که در رأس کشور فرار داشتند نخستین صفت، صفت «اویپهران» بود که از هیفوون دیگر ملت به دربار نزدیکتر و از قدرت دربار بپرهیز و قدر بود، طبقه و یپهران از امیرزادگان و «گاهپون» ها تشکیل این یافت. وبعد طبقه «اسواران» که باید از نجبا و اشرف ملت تشکیل بگیرد... امرای نظام و سوارگاران کشور از این طبقه برمی خواسته اند.

طبقه سوم طبقه دهگانان بود که کار کتابت و دبیری و بازرگانی و رسیدگی بامور کشاورزی و املاک را بعده داشت.

طبقه چهارم که از اکثریت مردم ایران تشکیل می‌شد پیشه وران و رومتایان بودند، سنگینی این سه طبقه زورمند و از خود راضی بر دوش طبقه چهارم یعنی پیشه وران و رومتایان فشار می‌آورد، مالیات را این طبقه ادا می‌کرد. کشت و کار بعهده این طبقه بود رنجها و زحمت‌های زندگی را این طبقه می‌کشید و آن سه طبقه دیگر که از دهگانان و اسواران و

و یپهربان تشکیل می‌یافت به ترتیب از کتف‌ها و لذت‌های زندگی یعنی دسترنج طبقه چهارم استاده می‌کرد.

میان این چهار طبقه دیواری از آهن و پولاد بربا بود که مقدور نبود بتوانند با هم بیامیزند. اصلاً زبان یکدیگر را نمی‌فهمیدند.

اگر از طبقه و یپهربان پسری دل به یک دختر دهگانی با دختری از دختر اسواران می‌بست ازدواجشان صورت پذیر نبود. این‌گار این چهار طبقه چهار ملت از چهار نژاد علیحده و جداگانه بودند که در یک حکومت زندگی می‌کردند.

نازه طبقه ممتازه دیگری هم وجود داشت که دوش به دوش حکومت بر مردم فرمان می‌راند. این طبقه خود را مطلقاً فوق طبقات می‌شمرد زیرا بر مسند روحانیت تکیه زده بود و امسش «موبد» بود. فکر کنید. آن کدام عدالت است که می‌تواند بر این ملت چهار اشکوبه یک سان حکومت کند.

این طبقه بندی در نفس خود بزرگترین ظلم است. این خود نخستین سه در برابر جوان عدالت است تا این سه شکت نشود و تا عموم طبقات یک روش و یک ترتیب بشمار نیایند، تا و یپهربان و پیشه وران دست برادری بهم نسپارند و پیجه دوستی همیگر را فشار نهند محل این از عدالت اجتماعی و برابری در حقوق عمومی یک میزان استفاده کنند.

در حکومت ساسانیان حیات اجتماعی بر دو پایه «مالکیت» و «فamilie» فرار داشت. ملاک امتیاز در خانواده‌ها لایس شک و قصر مجال و زیهای متعدد و خلعت‌گذاران کمرسته بود.

«خسروانی کلاه و زرینه کفش علامت بزرگی بود» طبقات ممتاز یعنی مؤبدان و و یپهربان در زمان ساسانیان از پرداخت مالیات و خدمت در نظام مطلقاً معاف بودند.

پیشه وران زحمت می‌کشیدند، پیشه وران بجنگ می‌رفتند، پیشه وران کشته می‌شدند و در عین حال نه از اینهمه رنج و فداکاری تقدیر می‌شدند و نه در زندگی خود روی آسایش و آرامش حق داشتند.

تحصیل علم و معارف و پرثه مؤبدان و نجبا بوده، بر طبقه چهارم حرام بود که داشش یاموزد و خود را جهت مشاغل عالیه مملکت آماده پدارد.

حکیم ابوالقاسم فردوسی در شاهنامه خود حکایت دارد از «کفشهگر» و «اتوشیروان» روایت می‌کند که خیل شیدنی است و ما اکنون عین روایت را از شاهنامه در اینجا بعنوان شاهد صادق نقل می‌کنیم:

که ای شاه بادا و بارا و مهر
سود گنجش اپهربان در از است راه
نه بیست و میله کار مانه شاه
که صد بیک زمالش سه را بس است
اگر رازگانان و دهستان درم
بسان کارش شاه همدستان
فرستاده ای جست بوله بمه
گزین من سکن سکن نام بدرار گلو
ریز از رازگانان و دهستان شهر
ز بهر سه لین درم و ام خوده
فرستاده بزرگ‌سهر در میان دهقاتان و باز رگانان شهربند گفتگری
را پیدا کرد که پول فراوان داشت.

نگارنده گوید: تازه معلوم نیست چگونه این داستان از لایلای تاریخ ساسانیان و پادشاهان که پُر از مدیحه سرانی و تمجد های آنچنانی است نقل شده، و چگونه فردوسی که خود متاج پادشاهان و افسانه پرداز آنان بوده و گاهی بگفته خودش کاهی را کوهی جلوه می داده، و از افراد شهوت ران و بُرُد پهلواناتی نامدار و بی بدل و از بیدادگران و ستمکاران چهره هائی معصوم و دادگرمی ساخته، چگونه این داستان را با این آب و تاب نقل کرده؟ و گویا این بیدادگری را عین عدالت و داد می دانست، که آنرا در کتاب خود بنظم درآورده و زحمت سرومن آنرا بخود داده است!!

- ۱- سیره ابن هشام ج ۱ ص ۱۵۶.
- ۲- تاریخ پیامبر اسلام تالیف مرحوم آپی مص ۱۷.
- ۳- در پاورقی سیره آنده که ناشن رقه بوده.
- ۴ و ۵- سیره ابن هشام ج ۱ ص ۱۵۷ - ۱۵۸.
- ۶- مناقب آل ابیطالب - ط قم - ج ۱ ص ۲۶ و پاورقی سیره ابن هشام ج ۱ ص ۱۵۶.
- ۷- سیره ابن هشام (پاورقی) ج ۱ ص ۱۵۸.
- ۸- مقریزی که پیشترین قولها را در اینباره جمع آوری کرده در کتاب خود «امتناع الاصح» ۳۰ گویید: تاریخ ولادت آنحضرت را برخی روز دوشنبه ۱۲ ربیع الاول، و برخی شب ۲۹ همین ماه، و برخی شب سوم، و برخی دهم و برخی هشتم این ماه گفته اند، و برخی گفته الله: ولادت آنحضرت در روز دوازدهم رمضان در وقت طلوع فجر انجام شد. و این گفتگواری سیرین بکار است که گرچه شاذ است ولی با گفتگار دیگری که از علماء نقل شده که زمان حفل ایام شریعت (یعنی پاردهم و دوازدهم و سیزدهم ذی الحجه) بوده سازگار است، و سال ولادت را نیز «عام الفيل» گفته اند که برخی ۵۰ روزیس از آئینه اصحاب قبل، و برخی یک ماه، و برخی ۴۰ روز و برخی حدود دو ماه، و برخی ۵۸ روز، و برخی ده سال، و برخی سی سال دانسته و برخی گفته اند: آنحضرت پانزده سال پیش از داستان اصحاب قبل بینها آمد، و برخی گفته اند: چهل سال، و برخی گفته اند: همان روز و برخی گفته اند: بیست و سه سال پس از عام الفيل.

وقول دیگر تاریخ ولادت آنحضرت آن است که در ماه صفر بینها آمد، و قول دیگر و قول هاشمی، و قول سه ربیع الآخر

مقریزی پس از نقل اقوال ذکر شده گوید: راجع در اینحوال آن است که بگویند: آنحضرت در همان عام الفيل در سال چهل و دوم سلطنت اتوشیروان بینها آمد که مصادف با امال ۸۸۱ غله اسکندر مقدونی بوده است، و آن سال ۱۳۱۶ از سلطنت بخت نصر بوده است.

نگارنده گوید: تازه این آنکه مقریزی قول هندهم ربیع الاول را که پیشتر شیعیان گفته اند، و نیز قول دهم ربیع الاول را که این پیش در اسد القابه ذکر کرده، و برخی قول دیگر را نیز نقل نکرده است.

۹- البته در میان محدثین شیعه نیز مرحوم شفیع الاسلام کلینی با اهل سنت در تاریخ ولادت رسول خدا (صل) هم عقیده است و دوازدهم ربیع الاول را اختیار کرده که مرحوم مجلس احتمال تقهی را در آن داده است.

۱۰- بحار الانوار ج ۱۵ ص ۲۵۱ - ۲۵۰.

۱۱- سورة نوره آیه ۳۷ یعنی «نس» افزایش در کفر است که کافران را بجهل و گمراحت کشید سالی ماه حرام را حلال می شوند و سالی دیگر حرام تا ماهمانی را که خدا حرام کرده پایمال کنند و حرام خدا را حلال گردانند، اعمال زشت آنها در نظرشان جلوه کرده و خدا مردمان کافران را هدایت نخواهد کرد.

۱۲- بحار الانوار ج ۱۵ ص ۲۵۱.

۱۳- فرقہ ابتدیت ج ۱ ص ۱۲۵.

۱۴- بحار الانوار ج ۱۵ ص ۲۵۰. مناقب ج ۱ ص ۱۷۲.

۱۵- «الموضوعات الكبير» علی فاری - ط کراچی - ص ۱۳۶.

ادمه دارد

پنکی کفتشگر بوده موزه فروش بگفتار او پهنه بگشاد گوش درم چند باید؟ بدو گفت مرد دلاور شمار درم بساد کرده پیش گفت کسی پر خرد مایه دار چهل مردم، هر مردی صدهزار بدو گفتشگر گفت کاین من دهم سهایی زگنجوی بر سر نهم پیساور دهستان و سنج و دم نید همچ یغشتر کار و قلم کفتشگر با خوشرو بی و رغبت ثروت خود را در اختیار فرماده بزرگمهر گذاشت.

پدو گفتشگر گفت ای خوب چهر نرجیس بگویی به بود رسمبر که اندزه زمانه مرآکوده کیست مراشدگر و اندزه اندزه زمانه مگر شهریار چهان که اوراسیا به فرهنگیان فرسنده گفت این ندام برع کوته اندزه گنج اتوشیروان بر مسد. و بزرگمهر هم با آب و تاب بسیار تقاضای کفتشگر را که اینهمه درهم و دینار بدولت تقديم داشته بود در بیشگاهه شاه معروض داشت و حتی خودش هم خواهش کرد:

اگر شاه بادند بدین مستگیر که این پاک فرزند گردد دیپر زیزدان بخواهد همیں جان شاه که جاوید باد و سزاوار گاه اما اتوشیروان بیرحمانه این تقاضا را رد کرد و حتی پول کفتشگر را هم برایش پس فرماد و در باخ چنین گفت:

بدو شاه گفت ای خردمند مرد پیر و همچنان باز گردن شتر میاد کزو میم خواهیم و در چو بازار گان بجه، گردد دیپر چو فرزند ما بر نشید به تخت سهاره بدویشم بسنا و گوش هنرمند و بادانش و باد گیر دیپری بسایر نشان پیروز بخت سهاره باید از مردم موزه فروش نسانته بجز خبره مند مرد نژاد شود پیش او خوار مردم شناس چو پیاس دهد روی باد سپاس و دست آخر گفت که دولت ما نه از این کفتشگر و ام من خواهد و نه اجازه می دهد که پسرش به مدرسه برود و تحصیل کند زیرا این پسر پسر موزه فروش است یعنی در طبقه چهارم اجتماع فرار دارد و «پیروز بخت» نیست در صورتیکه برای ولیعهد ما دیپر «پیروز بخت» لازم است.

آری بدین ترتیب پسر این کفتشگر و کفتشگران دیگر و طبقاتی که در صفات نجاست و روحانیون فرار نداشتند حق تحصیل علم و کسب فرهنگ هم نداشتند.

البته اتوشیروان به نسبت پادشاهان دیگر از دو دمانهای ساسانی و غیر ساسانی که مردم را با شکجه و عذاب های گوناگون می کشند عادل است.

آنچه مسلم است اینست که کسری اتوشیروان دیوان عدالتی بوجود آورده بود و تا حدودی که مقتضیات اجتماعی اجازه می داد به داد مردم می رسید ولی اینهمه مسلم است که در یک چنین اجتماع... در اجتماعی که به پسر کفتشگر حق تحصیل علم ندهند و ویرا از عادی ترین و طبیعی ترین حقوق اجتماعی و انسانی محروم سازند عدالت اجتماعی برقرار نیست.

گناه کفتشگر به عقیده شاهنشاه ساسانی این بود که «پیروز بخت» نیود...

در اینجا باید بعرض خسر و اتوشیروان رسانید که آیا این کفتشگر زاده «نایپروز بخت» ایرانی هم نیود؟